



FZP 2030 E

Elektrická pila

NÁVOD K OBSLUZE

OBSAH

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	22
2. SYMBOLY	23
3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	25
4. POPIS PILY	27
5. INSTALACE VODICÍ LIŠTY A ŘETĚZU	28
6. NAPLNĚNÍ NÁDRŽKY PILY OLEJEM	29
7. OVLÁDÁNÍ PILY	29
8. BRZDA ŘETĚZU	30
9. SEŘÍZENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU	31
10. POUŽITÍ ŘETĚZOVÉ PILY	31
11. ŘEZÁNÍ	31
12. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA NÁŘADÍ	33
13. OSTŘENÍ PILOVÉHO ŘETĚZU	34
14. VÝMĚNA PILOVÉHO ŘETĚZU	35
15. SKLADOVÁNÍ	36
16. TECHNICKÉ ÚDAJE	37
17. LIKVIDACE	37
18. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	38

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Důležitá bezpečnostní upozornění


- ✿ Výrobek pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny součásti výrobku.
- ✿ Výrobek uchovávejte na suchém místě mimo dosah dětí.
- ✿ Čtěte všechna upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Obal

Výrobek je umístěn v obalu bránícím poškozením při transportu. Tento obal je surovinou a lze jej proto odevzdat k recyklaci.

Návod k použití

Než začnete se strojem pracovat, přečtěte si následující bezpečnostní předpisy a pokyny k používání. Seznamte se s obslužnými prvky a správným používáním zařízení. Návod pečlivě uschovejte pro případ pozdější potřeby. Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální obal včetně vnitřního balicího materiálu, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte stroj zpět do originální krabice od výrobce, zajistíte si tak maximální ochranu výrobku při případném transportu (např. stěhování nebo odeslání do servisního místa).

-  **Poznámka:** Předáváte-li stroj dalším osobám, předejte jej společně s návodem. Dodržování přiloženého návodu k obsluze je předpokladem řádného používání stroje. Návod k obsluze obsahuje rovněž pokyny pro obsluhu, údržbu a opravy.

Výrobce nepřebírá odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé následkem nedodržování tohoto návodu.

2. SYMBOLY



Nevystavujte nářadí dešti.



Před použitím nářadí si pečlivě přečtete návod k obsluze.



V případě poškození napájecího kabelu ihned nářadí odpojte od napájení.



Při práci vždy použijte ochrannou helmu, brýle a ochranu sluchu.



Pozor nebezpečí zpětného rázu.



NEBEZPEČÍ! Nespouštějte nářadí, pokud se ve vaší blízkosti nacházejí děti, jiné osoby či zvířata.



Při práci používejte ochranné rukavice.



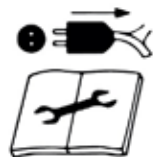
Používejte pevnou izolační pracovní obuv.



Používejte ochranu sluchu.



Držte nářadí oběma rukama!



Před jakoukoli operací údržby odpojte vidlici přívodního kabelu od zásuvky.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZOR!

Seznamte se se všemi výstražnými a bezpečnostními pokyny a s pokyny pro obsluhu nářadí.

POZOR!

Nedodržení výstražných či bezpečnostních pokynů může vyústit v úraz elektrickým proudem, vznik požáru a/nebo vážný úraz.

POZOR!

Všechny výstražné a bezpečnostní pokyny si uložte na praktické místo pro budoucí použití.



Poznámka: Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě.

Bezpečnost pracovního prostředí

- ☼ Udržujte místo práce uklizené a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou nehod.
- ☼ Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- ☼ Při používání elektrického nářadí zamezte přístupu dětí a jiných osob k nářadí. Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

Bezpečnost při práci s elektrickým nářadím

- ☼ Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, nikdy nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ☼ Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako jsou např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojené se zemí.
- ☼ Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ☼ Nepoužívejte pohyblivý přívod k jiným účelům. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za přívod ani nevytrhávejte vidlici ze zásuvky tahem za přívod. Chraňte přívod před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými se částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ☼ Je-li elektrické nářadí používáno venku, použijte prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ☼ Musíte-li použít elektrické nářadí ve vlhkém prostředí, použijte v napájecím okruhu proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.



Poznámka: Výraz „proudový chránič“ (RCD) může být nahrazen termínem „přerušovač zemního spojení“ (GFCI) nebo ochranný jistič (ELCB).

Bezpečnost osob

- ☼ Při práci s elektrickým nářadím buďte stále pozorní, sledujte, co provádíte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění.
- ☼ Používejte osobní ochranné pracovní pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné pomůcky, např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.
- ☼ Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Před připojením k napájecímu zdroji, před připojením baterie, před uložením nebo před přenášením nářadí se ujistěte, zda je spouštěcí spínač v poloze vypnuto. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- ☼ Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.
- ☼ Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Budejte tak lépe ovládat elektrické nářadí v nepředvídaných situacích.
- ☼ Oblékejte se vhodným způsobem. Nepoužívejte volné oděvy ani šperky. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se částmi.
- ☼ Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby taková zařízení byla připojena a správně používána. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.

Použití elektrického nářadí a jeho údržba

- ☼ Elektrické nářadí nepřetěžujte. Používejte pouze nářadí, které je vhodné pro prováděnou práci. Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo navrženo.
- ☼ Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- ☼ Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství, nebo pokud nářadí nepoužíváte, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- ☼ Nepoužívané elektrické nářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- ☼ Provádějte údržbu elektrického nářadí. Kontrolujte seřízení pohyblivých se částí a jejich pohyblivost, zaměřte se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším používáním zajistěte jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.
- ☼ Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje se s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.
- ☼ Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.

Servis

- ☼ Opravy vašeho elektrického nářadí svěřte kvalifikované osobě, která bude používat originální náhradní díly. Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.

Skladování

- ☸ nářadí přepravujte a skladujte pouze s nasazeným ochranným krytem
- ☸ před uložením nářadí pečlivě očistěte a proveďte příslušnou údržbu
- ☸ před přepravou nářadí zajistěte proti úniku oleje, poškození či způsobení úrazu

4. POPIS PILY

- | | |
|---|--|
| 1. Bezpečnostní úchyt přívodního kabelu | 9. Lišta |
| 2. Otvor pro zajištění kabelu | 10. Kryt řetězky |
| 3. Zadní madlo | 11. Zátka olejové nádrže |
| 4. Přední madlo | 12. Hlavní spínač |
| 5. Bezpečnostní brzda | 13. Pojistka hlavního spínače |
| 6. Šroub doplnění řetězu | 14. Otvor pro kontrolu stavu hladiny oleje |
| 7. Šroub zajištění krytu řetězky | |
| 8. Řetěz | |

Obr. 1



Obsah balení:

Elektrická pila, lišta 40 cm, řetěz, plastový kryt lišty, montážní klíč.

5. INSTALACE VODICÍ LIŠTY A ŘETĚZU

⚠ POZOR!

Řetězová pila musí být odpojena od elektrické sítě.

⚠ POZOR!

Při instalaci a při provádění kontrol řetězu používejte vždy ochranné rukavice, abyste zabránili zraněním způsobeným ostrými břity řetězu.

- ✿ Páka bezpečnostní brzdy (obr. 1, bod 5) musí být odjištěna (přítáhněte směrem k hornímu madlu)
- ✿ Povolte šroub zajištění krytu řetězky (obr. 1, bod 7) a sejměte kryt řetězky (obr. 1, bod 10)
- ✿ Nasadíte řetěz na hnací řetězové kolo (obr. 2, bod 1), poté nasadíte lištu na vodící šroub (obr. 2, bod 2) a umístíte řetěz do drážky lišty.

⚠ POZOR!

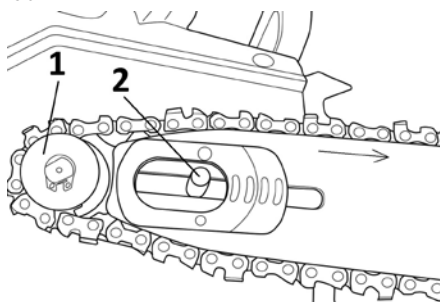
Dbejte na správné nasazení řetězu, směr musí odpovídat vyznačeným šipkám na řetězu a liště.

- ✿ Nasadíte kryt řetězky a zajistíte ho pomocí šroubu zajištění krytu (obr.3)
- ✿ Šroub zcela nedotahujte, nebylo by možné dopnout řetěz
- ✿ Dopněte řetěz dopínacím šroubem (obr. 3, bod 1). Pro dopnutí je třeba přidržet šroub krytu řetězovky (viz obr. 5)

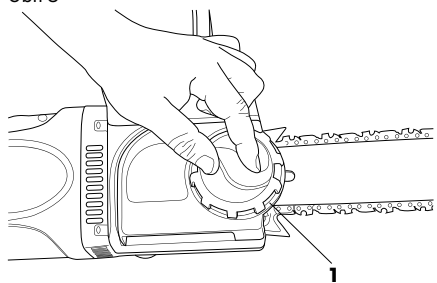
⚠ POZOR!

Napnutí řetězu je správné, můžete-li řetěz zvednout z vodící lišty a je-li jeho výška v horizontální poloze uprostřed vodící lišty 3 až 4 mm.

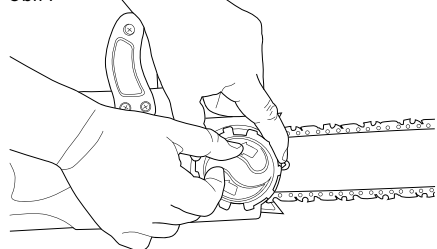
Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4



6. NAPLNĚNÍ NÁDRŽKY PILY OLEJEM

⚠ POZOR!

Nový řetěz vyžaduje určitou dobu záběhu, která trvá zhruba 5 minut. V této fázi je velmi důležité mazání řetězu. Po této době záběhu zkontrolujte napnutí řetězu a je-li to nutné, proveďte jeho další seřízení.

- ☼ Nádržka na olej u dodané pily je prázdná. Před prvním použitím pily naplňte tuto nádržku olejem.
- ☼ Používejte pouze olej určený pro ztrátové mazání
- ☼ Odšroubujte víčko plnicího otvoru (obr. 1, bod 11).
- ☼ Nalijte do nádržky olej (dávejte pozor, abyste zabránili znečištění oleje během plnění nádržky).
- ☼ Zašroubujte víčko plnicího otvoru

⚠ POZOR!

Nepoužívejte olej, který byl již použit nebo zpracován, protože by mohlo dojít k poškození olejového čerpadla. Používejte pouze olej určený pro ztrátové mazání

7. OVLÁDÁNÍ PILY

Zajištění prodlužovacího kabelu.

⚠ POZOR!

Při práci s touto řetězovou pilou používejte pouze prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Příčný průřez vodičů prodlužovacího kabelu musí být minimálně 1,5 mm².

- ☼ Za účelem bezpečného provozu této řetězové pily je nutné zajistit přívodní kabel. Přívodní kabel ve vzdálenosti cca 20 cm od zástrčky přehněte. Ohyb prostrčte otvorem (obr. 1, bod 2) v zadním madle a zajištěte ho do háčku. (obr. 1, bod 1)

⚠ POZOR!

Bude-li použit prodlužovací kabel delší než 30 m, dojde k poklesu výkonu řetězové pily

Zapnutí / Vypnutí

⚠ POZOR!

Napětí v elektrické síti se musí shodovat s napájecím napětím na výkonovém štítku pily.

⚠ POZOR!

Při spuštění i během práce držte pilu pevně oběma rukama

Zapnutí

- ☼ Stiskněte zajišťovací tlačítko spínače, které se nachází vlevo nad hlavním spínačem (obr. 1, bod 13) a potom stiskněte hlavní spínač (obr. 1, bod 12). Po zapnutí začne řetězová pila pracovat v maximálních otáčkách.

⚠ POZOR!

Nedojde-li k spuštění řetězové pily, uvolněte páku brzdy (obr. 1, bod 5).

Vypnutí

- ☼ Uvolněte hlavní spínač (obr. 1, bod 12).

⚠ POZOR!

Pila je vybavena bezpečnostní brzdou motoru, která zastaví řetěz okamžitě po uvolnění hlavního spínače. V případě, že se řetěz po uvolnění spínače ihned nezastaví, kontaktujte neprodleně autorizované servisní středisko.

Kontrola mazání řetězu

⚠ POZOR!

Dodržujte bezpečnostní opatření a zabraňte kontaktu vodící lišty s povrchem terénu. Používejte toto nářadí bezpečně a udržujte minimální vzdálenost od země 20 cm.

- ☼ Před zahájením práce zkontrolujte namazání řetězu a množství oleje v nádržce pily. Zapněte pilu a držte ji nad zemí. Uvidíte-li zvětšující se stopy po oleji, mazání řetězu probíhá správně. Nebudou-li na zemi žádné stopy oleje, očistěte výstupní otvor pro olej, horní otvor napínání řetězu a rozvod oleje nebo kontaktujte autorizované servisní středisko.

8. BRZDA ŘETĚZU

- ☼ Tato pila je vybavena automatickou brzdou, která zastavuje řetěz v případě zpětného rázu při provozu pily. Brzda se zapne automaticky, jakmile začne působit setrvačná síla na závaží nacházející se uvnitř skříňě brzdy.
- ☼ Brzda řetězu může být aktivována také ručně, je-li páka brzdy (obr. 1, bod 5) přesunuta směrem dolů k vodící liště. Aktivace brzdy řetězu zastavuje pohyb řetězu do 0,12 s.

Kontrola funkce brzdy.

- ☼ Před každým použitím pily zkontrolujte správnou funkci brzdy.
- ☼ Položte pilu v chodu na zem a na 1 až 2 sekundy ji nechejte v chodu v maximálních otáčkách.
- ☼ Zatlačte páku brzdy (obr. 1, bod 5) dopředu. Řetěz by se měl ihned zastavit.

⚠ POZOR!

Zastavuje-li se řetěz pomalu nebo nezastaví-li se vůbec, pilu nepoužívejte a kontaktujte autorizované servisní středisko.

- ☼ Chcete-li brzdu uvolnit, přitáhněte páku brzdy směrem k horní rukojeti (obr. 1, bod 4) tak, abyste uslyšeli typický zvuk pro uvolnění zablokování.

⚠ POZOR!

Ujistěte se, zda je funkce brzdy řetězu v pořádku. Správně fungující brzda řetězu Vás ochrání proti případnému úrazu, který může způsobit zpětný ráz. V případě, kdy brzda nepracuje správně, svěťte její seřízení nebo opravu autorizovanému servisu.

9. SEŘÍZENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU

⚠ POZOR!

Během provozu má řetěz pily působením vyšší teploty tendenci se prodlužovat. Delší řetěz se uvolňuje a může sklouznout z vodící lišty.

⚠ POZOR!

Tato pila je vybavena systémem napínání řetězu, který nevyžaduje použití žádného nářadí.

- ✿ Povolte šroub zajištění krytu řetězky (obr. 1, bod 7).
- ✿ Ujistěte se, že je řetěz nasazen ve vodící drážce vodící lišty.
- ✿ Otočení odpínacího šroubu řetězu (obr. 1, bod 6) ve směru pohybu hodinových ručiček dopněte řetěz (obr. 4) Správně dopnutý řetěz by mělo být možné zvednout uprostřed vodící lišty v horizontální poloze zhruba do výšky 3 až 4 mm).
- ✿ Dotáhněte šroub zajištění krytu řetězky (obr. 1, bod 7).

⚠ POZOR!

Řetěz příliš nenapínejte. Přílišné napnutí zahřátého řetězu může vést k jeho nadměrnému napnutí po vychladnutí.

10. POUŽITÍ ŘETĚZOVÉ PILY

- ✿ Před zahájením jakékoli práce se řádně seznámte s částí popisující bezpečnostní předpisy pro obsluhu řetězové pily. Doporučujeme vám, abyste získali zkušenosti při práci s odpadovým dřevem. Tímto způsobem se také seznámíte s provozními parametry této pily.
- ✿ Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy.
- ✿ Používejte tuto řetězovou pilu pouze pro řezání dřeva. Řezání jiných materiálů je zakázáno.
- ✿ Intenzita vibrací a typ zpětného rázu u této pily závisí na typu řezaného dřeva.
- ✿ Nepoužívejte tuto řetězovou pilu jako páku pro zvedání, přemístění nebo rozšíření materiálu. Dojde-li k uvíznutí řetězu v řezaném materiálu, vypněte pilu a zarazte do řezu dřevěný nebo plastový klín, aby došlo k uvolnění řetězu pily. Znovu spusťte pilu a opatrně zahajte řez.

11. ŘEZÁNÍ

⚠ POZOR!

Než budete pokračovat, přečtěte si kapitolu „Bezpečnostní pokyny“. Doporučujeme získat zkušenosti při řezání menších polen. Tím se také s pilou seznámíte.

- ✿ Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. Řetězovou pilu lze používat pouze k řezání dřeva. Je zakázáno řezat jiné materiály. Vibrace a zpětný raz se pro různé materiály liší. Pilu nepoužívejte jako páku ke zvedání, přemísťování nebo rozbíjení objektů. Je zakázáno k pile připevňovat součásti nebo přípravky jiné než uvedené v technické dokumentaci.

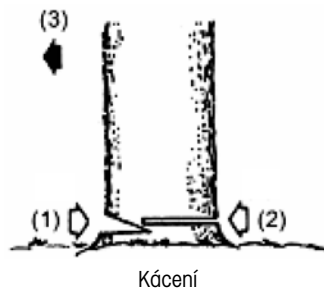
- ✿ Pilu není nutné do řezu tlačit. Když motor běží na plný plyn, pilu přitlačujte jen zlehka.
- ✿ Dojde-li k zachycení řetězu v řezu, nezkoušejte jej uvolnit tahem, ale řez roztáhněte klínem nebo pákou.

Bezpečnostní brzda (ochrana proti zpětnému rázu)

- ✿ Tato pila je vybavena brzdou řetězu, která, pokud pracuje správně, v případě zpětného rázu ihned řetěz zastaví. Činnost brzdy řetězu je nutno zkontrolovat před každým použitím pily. Pilu spusťte na plný plyn po dobu 1 - 2 sekund a poté sklopte přední ochranný kryt. Řetěz se musí ihned zastavit i při plných otáčkách motoru. Pokud se řetěz zastavuje pomalu nebo nezastaví vůbec, kontaktujte autorizované servisní středisko.
- ✿ Je mimořádně důležité před každým použitím zkontrolovat funkčnost brzdy řetězu a stav nabroušení řetězu, aby byla zachována potřebná úroveň bezpečnosti pily při zpětném rázu. Odstraněním bezpečnostního příslušenství, při nesprávné údržbě či při použití nevhodné lišty nebo řetězu může v případě zpětného rázu dojít k těžkým úrazům.

Kácení stromu

- ✿ Rozhodněte o směru pádu stromu s přihlédnutím ke směru větru, náklonu stromu a poloze větvi a zvažte také všechny ostatní faktory, před započatím práce.
- ✿ Plocha okolo stromu musí být volná, bez překážek, musí umožňovat stabilní postoj. Úniková cesta musí být průchozí.
- ✿ Do řetězu průměru kmenu proveďte klínový zářez z té strany, na kterou má strom spadnout. (viz obr. Kácení, bod 1)
- ✿ Z opačné strany proveďte oddělovací řez v úrovni nad klínovým zářezem. (viz obr. Kácení, bod 2)
- ✿ Pád stromu bude probíhat směrem ke klínovému zářezu. (viz obr. Kácení, bod 3)



⚠ POZOR!

Při kácení stromů upozorněte ostatní osoby v okolí na potenciálně hrozící nebezpečí. Kácení stromů vyžaduje praxi a bez náležitých zkušeností ho nedoporučujeme provádět.

Řezání polen

⚠ POZOR!

Vždy udržujte stabilní postoj. Nestoupejte na polena.

⚠ POZOR!

Před započatím práce se ujistěte, že jsou všechny komponenty na svém místě a všechny šrouby a matky jsou dotažené.

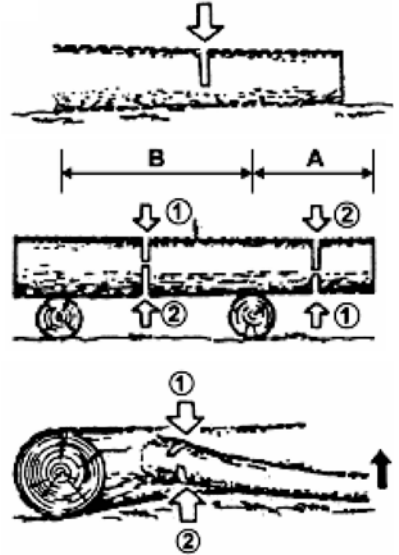
- ✿ Řezané poleno se může odvalovat. Zejména při řezání ve svahu stůjte vždy nad řezaným polenem.
- ✿ Předcházejte zpětnému rázu pily postupováním v souladu s instrukcemi uvedenými v kapitole „Bezpečnostní pokyny“.
- ✿ Před zahájením práce zvažte směr síly způsobující ohýbání řezaného kmene. Závěrečný řez vždy provádějte z opačné strany, než působí ohýbající síla, aby nedošlo k sevření lišty v řezu.
- ✿ Pilu pronášejte pouze za předpokladu, že je motor vypnutý, a lišta chráněna ochranným krytem.

Poleno ležící na zemi

- ☛ Přerážněte do poloviny, poté otočte a dořázněte z opačné strany.

Poleno nad zemí

- ☛ V části „A“ provedte řez zdola do třetiny polena a poté řez dokončete shora. V části „B“ provedte řez shora do třetiny a poté řez dokončete zdola.



Odvětvování padlého stromu

- ☛ Nejdříve zjistěte, na kterou stranu je větev ohnuta. Poté provedte počáteční řez ze strany ohybu a poté dokončete řez z opačné strany.

⚠ POZOR!

Ohnutá větev se může vymrštit.

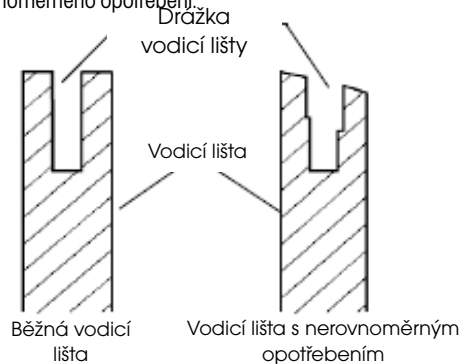
12. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA NÁŘADÍ

Čištění tělesa řetězové pily

Udržujte těleso řetězové pily čisté. Při čištění použijte měkký hadřík namočený v mýdlovém roztoku. Tímto hadříkem pečlivě očistěte těleso řetězové pily.


Údržba vodící lišty

- ☛ Nejvíce potíží s vodící lištou nastává v důsledku nerovnoměrného opotřebení. K nerovnoměrnému opotřebení dochází většinou z důvodu nesprávného naostření řetězu a nesprávného nastavení omezovacího zubu. Při nerovnoměrném opotřebení lišty dochází k rozšiřování vodící drážky (viz Obrázek). Důsledkem je pak klapání řetězu a odpadávání nýtů. S pilou nelze provádět rovné řezy. V takovém případě vodící lištu vyměňte za novou.
- ☛ Před ostřením řetězu vždy zkontrolujte stav vodící lišty. Použití opotřebené nebo poškozené lišty je velmi nebezpečné. Použitím opotřebené nebo poškozené lišty dojde k poškození řetězu. Řezání s takovým nástrojem bude také výrazně obtížnější a namáhavější.



Běžná údržba vodicí lišty

- ✿ Demontujte vodicí lištu z tělesa řetězové pily.
- ✿ Z drážky vodicí lišty pravidelně odstraňujte piliny. Při čištění použijte špachtli nebo drát.
- ✿ Olejové drážky vyčistěte po skončení každého pracovního dne.
- ✿ Vodicí lištu vyměňte, pokud:
 - je ohnutá nebo popraskaná
 - má těžce poškozenou nebo opotřebenou drážku

 **Poznámka:** Při výměně vodicí lišty postupujte dle pokynů uvedených v tomto návodu. Správný typ lišty najdete v přehledu technických údajů.

13. OSTŘENÍ PILOVÉHO ŘETĚZU

Pilový řetěz udržujte ostrý. Řezání bude výrazně rychlejší a především bezpečnější. Tupý řetěz zvyšuje opotřebenost řetězky, vodicí lišty, řetězu a pohonu. Pokud musíte na pilu tlačit a při řezání se tvoří pouze piliny s pár odřezky, znamená to, že je řetěz tupý.

Za tímto účelem doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis

Vybavení nezbytné pro ostření pilového řetězu

- ✿ Kulatý pilník viz specifikace technických parametrů
- ✿ Omezovací zub
- ✿ Vodítko pilníku
- ✿ Svěrák
- ✿ Plochý pilník střední velikosti


Ostření zubů řetězu


Použijte vodítko pro pilování pod úhlem 30° (značka A, viz obrázek).

- ✿ Seřídte napnutí pilového řetězu na správnou úroveň.
- ✿ Upevněte vodicí lištu do svěráku, abyste měli řetěz ve stabilní poloze.

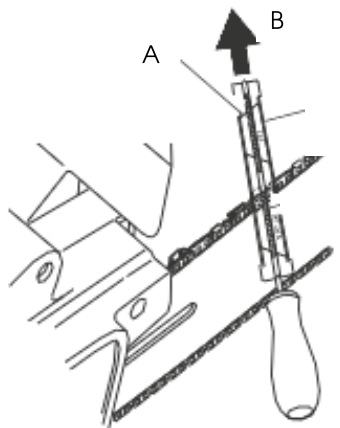
 **Poznámka:** Samotný řetěz neupevňujte.

- ✿ Vlačte kulatý pilník, vložený do vodítka, do drážky mezi horní plech a omezovací zub na řetězu. Řetěz by se měl dotýkat jak horního plechu, tak omezovacího zubu (viz obrázek).

 **Poznámka:** Pilujte ve středu vodicí lišty.

 **Poznámka:** Na obrázku vidíte umístění vodítka pilníku a směr pilování zubů na levé straně řetězu.

- ✿ Umístěte vodítko pilníku do požadovaného úhlu (značka A, viz obrázek). Ověřte si, že je značka 30° na vodítku pilníku zarovnaná se středem vodicí lišty. Tak se ujistíte, budete pilovat pod úhlem 30°.



✿ Pilujte zub směrem zevnitř ven (ve směru B, viz obrázek), dokud nebude ostrý. Pilujte pouze v tomto směru.

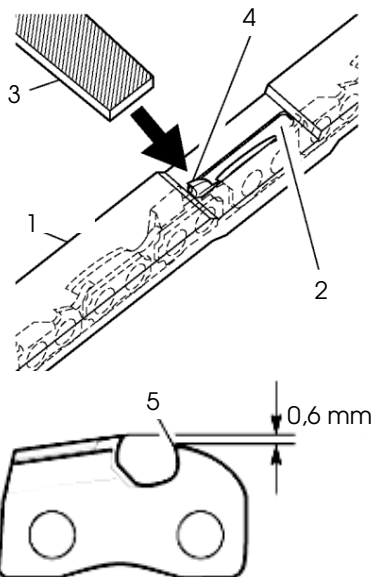
📖 **Poznámka:** K naostření zubu by měly postačit dva až tři tahy pilníkem.

Pilování omezovacího zubu

Důsledkem ostření zubů řetězu je snížení tolerance omezovacího zubu. Po každém druhém až třetím ostření je nezbytné upravit nastavení omezovacího zubu.

- ✿ Umístěte nástroj pro úpravu omezovacího zubu (viz obr., bod 1) pevně na horní hranu dvou zubů. Ujistěte se, že drážka nástroje zapadá do drážky omezovacího zubu (viz obr., bod 2).
- ✿ Použijte plochý pilník střední velikosti (viz obr., bod 3). Zapilujte omezovací zub (viz obr., bod 4) do úrovně nástroje pro úpravu omezovacího zubu.
- ✿ Sejměte nástroj pro úpravu omezovacího zubu. Pomocí plochého pilníku zaoblete přední hranu omezovacího zubu (viz obrázek). Při broušení dodržte předepsané hodnoty (viz obr., bod 5).

📖 **Poznámka:** Po několika ručních ostřeních předejte pilový řetěz k naostření autorizovanému servisnímu středisku nebo jej naostřete speciálním ostřicím strojem. Tím obnovíte rovnoměrné naostření všech zubů.




14. VÝMĚNA PILOVÉHO ŘETĚZU

⚠ POZOR!

Při výměně pilového řetězu neupínejte řetězovou pilu ani vodicí lištu do svěráku.

Řetěz vyměňte vždy, pokud jsou zuby příliš opotřebené a nelze je naostřit nebo pokud řetěz praskne. Použijte pouze originální náhradní řetěz dle specifikace tohoto návodu k použití. Při výměně řetězu vždy vyměňte také ozubené kolo řetězky. Tím zajistíte správnou pozici řetězu při pohybu. (Poznámka: Specifikaci správného typu řetězu a ozubeného kola najdete v přehledu technických údajů.)

- ✿ Povolte a sejměte šroub vodicí lišty.
- ✿ Sejměte kryt řetězky.
- ✿ Sejměte pilový řetěz.
- ✿ Obtočte nový řetěz kolem ozubeného kola, poté podél horní drážky vodicí lišty a kolem hrotu vodicí lišty.

 **Poznámka:** Ujistěte se, že řezné zuby řetězu směřují správným směrem. Řetěz umístěte tak, aby zuby na horní straně lišty směřovaly k přední hraně lišty (viz obrázky).

- ✿ Před umístěním krytu řetězky do pozice si ověřte, že je regulační hrot napínání řetězu zasunutý do regulačního otvoru vodicí lišty.
- ✿ Umístěte kryt řetězky zpět na těleso pily.
- ✿ Připevněte kryt řetězky šroubem vodicí lišty.

 **POZOR!**

Šroub utahujte pouze rukou.

- ✿ Upravte napnutí pilového řetězu.
- ✿ Dotáhněte šroub vodicí lišty.

 **POZOR!**

Ujistěte se, že jste neumístili pilový řetěz na vodicí lištu v opačném směru. V opačném případě bude pila vykazovat nadměrné vibrace a nebude řezat.



15. SKLADOVÁNÍ

V případě, že nebudete pilu používat po dobu delší než 30 dní, postupujte následujícím způsobem.

- ✿ Vypusťte zásobník oleje.
- ✿ Sejměte a vyčistěte vodicí lištu a řetěz. Vodicí lištu a řetěz namočte do čistícího roztoku na bázi petroleje nebo do mýdlového roztoku.
- ✿ Poté vodicí lištu a řetěz osušte.
- ✿ Umístěte řetěz do nádoby s olejem. Tím předejdete jeho korozi.
- ✿ Vodicí lištu lehce natřete olejem.
- ✿ Těleso řetězové pily otřete hadříkem. Při čištění použijte měkký hadřík namočený v mýdlovém roztoku.
- ✿ Řetězovou pilu skladujte
 - ve vyšších regálech či v uzamčených prostorách mimo dosah dětí
 - na suchém místě

16. TECHNICKÉ ÚDAJE

Příkon	2400W
Napětí/frekvence	230 V - 240 V / 50 Hz
Dělení řetězu	3/8"
Šířka vodící drážky	1,3 mm
Počet článků řetězu	56 článků
Délka lišty	40 cm
Průměr pilníku	4 mm
Řezná rychlost	13 m/s
Kapacita olejové nádrže	300ml
Hmotnost (s lištou a řetězem)	5,3 kg
Hladina akustického výkonu LWA	107 dB (A)
Vibrace (k=1,5)	4,695m/s ² // 5,682m/s ²

Uživatelská příručka je v originálním jazyce.

17. LIKVIDACE

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



Stroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých materiálů, např. z kovu a plastů. Poškozené součástky odevzdejte do tříděného sběru. Informujte se u příslušného úřadu.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

18. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

FAST®

FAST ČR, a.s.
Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Produkt/ značka: Elektrická řetězová pila / **FIELDMANN**

Typ/ model: **FZP 2030-E** jako výrobní model HY6110K160
AC 230-240V, 50 Hz, 2400W, délka řezu 406 mm, Třída II
naměřená hladina akustického výkonu: $L_{PA} = 89,4$ dB(A)
garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA} = 107$ dB(A)

Výrobce: FAST ČR, a.s.
Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
VAT no: CZ26726548

Výrobek je ve shodě s níže uvedenými směrnicemi a nařízeními:

Directive MD 2006/42/EC
Directive EMC 2014/30/EU
Directive NEOE 2000/14/EC
Directive RoHS 2011/65/EU

a normami:

EN 62841-1:2015
EN 62841-4-1:2020
EN 55014-1:2017+A11
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1



Vydáno v: Praze

Jméno: Ing. Zdeněk Pech
Chairman of the Board

Datum vydání: 08. 09. 2021

Podpis:

FAST FAST ČR, a.s.
Černokostecká 1621, 251 01 Říčany
IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110



FIELDMANN®
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nově spotřebovaná zboží prodaná spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servise. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznehodnocený výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovatelem (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku
- poškození výrobku v důsledku neodborně či nesprávně instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...)
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.
- mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...)
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...)
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem)
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil)
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomby přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznehodnotený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevztahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku
- poškodenie výrobku v dôsledku neodborné či nesprávne inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody...)
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...)
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...)
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom)
- prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil)
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncareful or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...)
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...)
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, ...)
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FASTČR, a. s.
U Sanitatu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasa 1621, Řičany u Prahy 251 01, Csehország)
■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre kizárólagos a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:
■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezését a termék értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyzeti hibával, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaira (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.
■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási ár meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási ár meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási ár meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, főkelepleg, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási ár meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másikat igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíthatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentélen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapított nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a termékét a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a Kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termékét a 30 napos határidő eredménytelen eltelteét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelteét követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késelelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tüzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatban felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített beiktatási, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy – a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetészerűen használta, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívüli ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okolta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellekészettségére illetve termékszavatossági jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (főváros) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége: <https://bektetes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01/2021

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):

Vásárlást igazoló bizonylat száma:

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

Garantijos taisyklės

Šiam gaminii suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto priekšas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasimus sutaisyti gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu. . .

Garantija netaikoma: ■ Nukainuotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminii naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, . . .). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rodus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai. . .). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų. . .). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.), ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urzędzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuka Prekybos
Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, Lt-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Sokołowska 10
PL 05-090 Puchawy
Poland
Tel.: +48 500 116 777
Fax: +48 22 869 96 13
fastpoland@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl



 **FIELDMANN**[®]
Home & Garden Performance